

リモコン三脚 Remote control Tripod Trépied à télécommande

取扱説明書

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

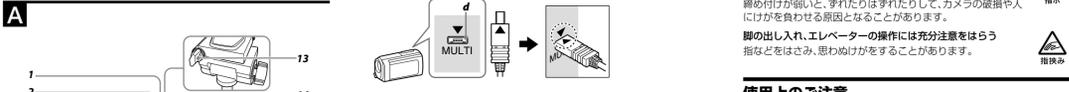
使用说明书



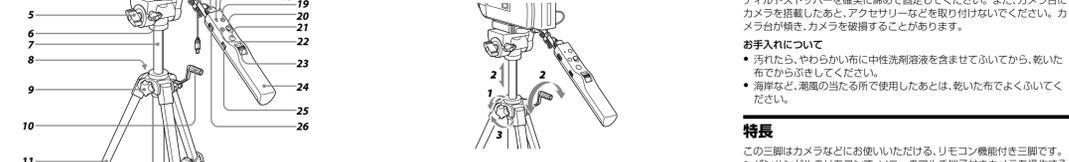
MULTI

VCT-VPR1

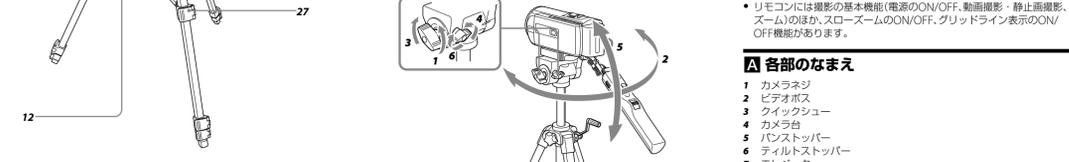
©2013 Sony Corporation Printed in China



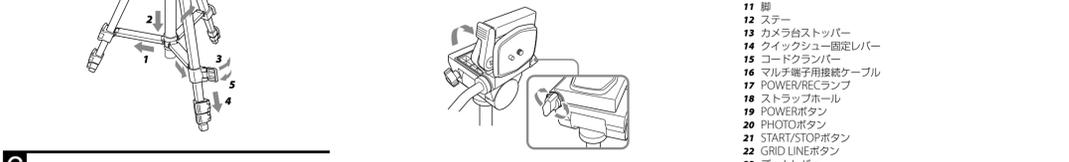
A



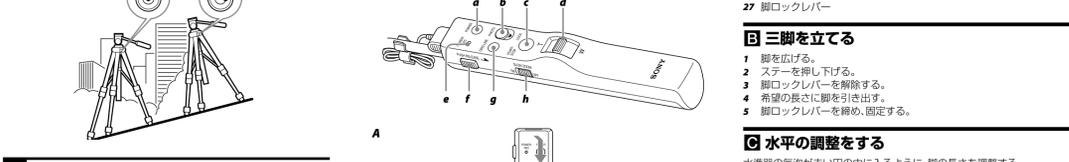
B



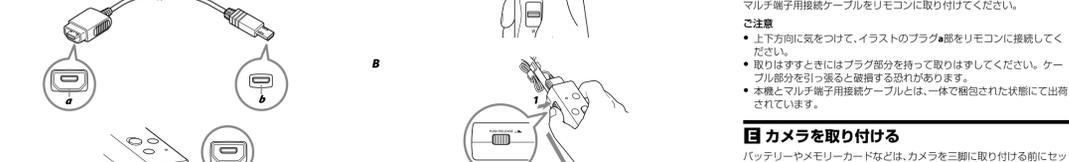
C



D



E



F



G



1 高さを調節する

- エレベーターストッパーをゆるめる。
- クランクハンドルを、希望の位置にする。
- エレベーターストッパーを締める。

2 パンニング/ティルティング

エレベーターストッパーがしっかりと締まっているか確認してから、パンニング/ティルティングは行ってください。締めかたが充分でないと、画像がゆれる原因になります。

3 パンニング

カメラを360°回転させて撮影することができます。

- パンストッパーをゆるめる。
- パンハンドルを左右方向の希望の位置に動かす。カメラ位置を調節する。
- パンストッパーを締める。

4 ティルティング

カメラを上下に動かして撮影することができます。

- ティルトストッパーをゆるめる。
- パンハンドルを上下方向の希望の位置に動かす。カメラ位置を調節する。
- ティルトストッパーを締める。

5 カメラ台の位置を変える

カメラの縦位置撮影ができます。

カメラ台ストッパーをゆるめ、カメラ台を右側へ起こし、カメラ台ストッパーを締める。

6 カマ

カメラの重心位置によっては、任意の位置で固定できない場合や脚が不安定になる場合があります。

7 リモコンで操作する

お手持ちのカメラの取扱説明書をお読みください。

8 電源を入れる

1 カメラの電源を入れ、スタンバイ状態にする。

リモコンのPOWER/RECランプが緑色に点灯します。

2 カメラを電源または止まの位置に移動する。

9 撮影を撮影するには

START/STOPボタン(●)を押す。

POWER/RECランプが赤色に点灯し、撮影が始まります。

10 静止画を撮影するには

PHOTOボタン(●)を半押ししてシャッターを合わせてから、止まらま押し込む。

11 ロック機構について(A)

パノラマ撮影や連続撮影をするとき、PHOTOボタンを押しした状態を保持することができます。

PHOTOボタンを強く押し込んだまま、矢印の方向にスライドさせる。

- パノラマ撮影時はロックしてある間、シャッターが閉鎖します。
- 連続撮影時はロックしている間、シャッターが閉鎖します。

12 リモコンの取りかきについて(B)

静止画を撮影するとき、リモコンを取りかきましてPHOTOボタンを押す。スプレッドを押し込むことができます。

PUSH RELEASEボタン(●)を押す。片手二脚を押さながら、リモコンを引き抜く。

13 ズームする

ズームレバー(d)を傾ける。

↑(開)：被写体が大きく写る。

↓(閉)：被写体が小さく写る。

ズームレバーを傾ける角度によって、ズーム速度が変わります。

14 スローズームする

SLOW ZOOMスイッチ(b)を[ON]にする。

ズームレバーを傾ける角度に関係なく、ズームは遅い速度に固定されます。

15 スローズームを解除するには、SLOW ZOOMスイッチを[OFF]にする。

When you attach a camera to the tripod or remove it, firmly tighten and fix the tilt lock lever. Do not touch accessories to the camera and after mounting it on the tripod head. Otherwise, the tripod head could tilt and damage the camera.

16 清掃

When the tripod becomes dirty, clean it with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Then, wipe the tripod clean with a dry cloth.

After using the tripod on the beach or in places subject to sea breezes, wipe it clean with a dry cloth.

17 グリッドラインを表示させる(C)

GRID LINEボタン(g)を押す。

カメラの画面に水平・垂直のグリッドラインが表示されます。クランプドライブに合わせて三脚の脚やティルティングを調節してください。

お使いのカメラによってはグリッドラインを複数種類選択できます。GRID LINEボタンを押すたびに切り替えることができます。

詳しくはカメラの取扱説明書をご参照ください。

18 水平の調整をする

水準器の気泡が赤い円の中心に入るように、脚の長さ进行调整する。

19 接続ケーブルを取り付ける

マルチ端子用接続ケーブルをリモコンに取り付けてください。

20 注意

上下方向に足をかけて、イラストのプラグをリモコンに接続してください。

取りはずすときには、プラグ部分を持って取りはずしてください。ケーブル部分をつ引っ張ると破損する恐れがあります。

本機とマルチ端子用接続ケーブルとは、一体で梱包された状態にて出荷されています。

21 カメラを取り付ける

バッテリーやメモリーカードなどは、カメラを三脚に取り付ける前にセットしておくください。

22 三脚を立てる

1 脚を広げる。

2 スターを押し下げる。

3 脚ロックレバーを解除する。

4 脚の長さに脚を伸ばす。

5 脚ロックレバーを締め、固定する。

23 水平の調整をする

水準器の気泡が赤い円の中心に入るように、脚の長さ进行调整する。

24 接続ケーブルを取り付ける

マルチ端子用接続ケーブルをリモコンに取り付けてください。

25 注意

上下方向に足をかけて、イラストのプラグをリモコンに接続してください。

取りはずすときには、プラグ部分を持って取りはずしてください。ケーブル部分をつ引っ張ると破損する恐れがあります。

本機とマルチ端子用接続ケーブルとは、一体で梱包された状態にて出荷されています。

保証書とアフターサービス

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for a future reference.

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容を正確にのうえ、大切に保管してください。

アフターサービス

調子が悪いときは必ずチェックをこの取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも改善の悪いときはソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は

修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料修理させていただきます。

一部の修理期間について当社ではリモコンの補修用部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後8年間提供しています。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて部品交換をする場合がありますのでご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：VCT-VPR1
- 故障の状態：できるだけ詳しくお話しください。
- お買い上げ年月日

お問い合わせ先

よくあるお問い合わせ、解決方法などは <http://www.sony.co.jp/support>

フリーダイヤル：0120-333-0201
携帯電話：09-631-2531
FAX(英語)：0120-333-989

修理相談窓口

フリーダイヤル：0120-222-330
携帯電話：09-631-2531
FAX(英語)：0120-333-989

販売店

ソニー株式会社 1-7-108-0075 東京都港区港南1-7-1
<http://www.sony.net/>

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for a future reference.

Adjusting the height

Adjust the length of the legs so that the air bubble in the level stays in the red circle.

Attaching the connecting cable

Attach the Connecting cable for Multi Terminal to the Remote Commander.

Mounting the Camera

Install a battery pack, memory card, etc. in the camera before mounting it on the tripod.

Adjusting the height of the Elevator

Loosen the elevator lock lever, adjust the height by turning the elevator height adjustment crank, and tighten the elevator lock lever.

Panning and Tilting

Before panning and tilting, make sure that the elevator lock lever is locked firmly and the camera will shake.

Changing the Angle of the Tripod Head

You can switch the tripod head from a horizontal recording position to a vertical recording position.

Using the Remote Commander

See the operating instructions of the camera for further information.

Identifying the Parts

- Camera mounting screw
- Pin
- Camera mounting shoe
- Tripod head
- Pan lock lever
- Tilt lock lever
- Elevator
- Level
- Elevator lock lever
- Elevator height adjustment crank
- Leg
- Stay
- Tripod head lock lever
- Camera mounting shoe lock lever
- Cable clamp
- Connecting cable for Multi Terminal
- POWER/REC Lamp
- Strap hole
- POWER button
- PHOTO button
- START/STOP button
- GRID LINE button
- Pan handle
- SLOW ZOOM switch
- PUSH RELEASE button
- Leg length adjustment lock lever

Spreading the Tripod

- Spread the legs.
- Press the stay down.
- Release the leg length adjustment lock lever.
- Adjust the length of the legs.
- Set the leg length adjustment lock lever.

To attach the remote commander, slowly slide the remote commander air while holding the tripod until the PUSH RELEASE button (●) clicks out of the red circle.

Zooming
Tilt the zoom lever (d).
A horizontal vertical grid line appears on the screen.
The zooming speed changes depending on the angle of zoom lever you set.

Slow zooming
Set the SLOW ZOOM switch (b) to ON.
Adjust the angle of the tilt angle of zoom lever, zooming is always performed at slow zooming.

Caution
To cancel the slow zooming function, set the SLOW ZOOM switch to OFF.

Caution
When zooming speed varies depending on a camera.
A horizontal vertical grid line appears on the screen, a warning message is displayed on the camera. Check the message on the screen of the camera.

To display the grid line (C)
Press the GRID LINE button (g).
A horizontal vertical grid line appears on the camera screen. Adjust the legs of the tripod and tilt angle of your camera in accordance with the grid line.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When you attach a video camera, align the pin with the positioning hole (a).

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Caution
When attaching a camera other than a video camera to the tripod, position it so that it does not touch the pin for video cameras.

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does not touch the push release button (●).

Attention
When you ratchet use the camera after quick camcorder on tripod, position it so that it does

